

Dal 3 al 10 agosto 2011

# AMBIENT'AZIONI MUSICALI 2011

a Morino (AQ)  
- II edizione -

Campus estivo di studio e ricerca musicale  
Festival e rassegna concertistica

## MASTERCLASSES

di  
STRUMENTO, MUSICA DA CAMERA  
ACUSTICA SPERIMENTALE E  
COMPOSIZIONE

Massimiliano Scatena - Direttore Artistico

From 3rd till 10th August 2011

# AMBIENT'AZIONI MUSICALI 2011

in Morino (AQ) - Italy  
- II edition -

Summer Academy for musical studies and research  
Music Festival and Concerts

MASTERCLASSES  
in  
INSTRUMENT, CHAMBER MUSIC  
EXPERIMENTAL ACOUSTICS AND  
COMPOSITION

Massimiliano Scatena - Artistic Director

Pianoforte (Piano)	Massimiliano Scatena
Violino (Violin)	Aaron Berofsky
Viola	Aida-Carmen Soanea
Violoncello (Cello)	Romain Garioud
Contrabbasso (Double-bass)	Gabriele Ragghianti
Composizione (Composition)	Alessio Elia
Musica da camera (Chamber Music)	Scatena, Soanea Garioud
Quartetto (String Quartet)	Soanea, Garioud
Laboratorio del Suono Invisibile (Laboratory of the Invisible Sound)	Alessio Elia

Andrea Vivanet / Giovanni Cardilli  
Pianisti accompagnatori (Piano accompanists)

INFO: [www.ambientazionimusicali.com](http://www.ambientazionimusicali.com)  
[info@ambientazionimusicali.com](mailto:info@ambientazionimusicali.com)  
[info@schiozzo.aq.it](mailto:info@schiozzo.aq.it) - Tel. +39 0863 978809



**Massimiliano Scatena**

Direttore artistico (Artistic Director)

Pianoforte (Piano)



**Aaron Berofsky**

Violino (Violin)



**Aida-Carmen Soanea**

Viola



**Roman Garioud**

Violoncello (Cello)



**Gabriele Ragghianti**

Contrabbasso (Double-bass)



**Alessio Elia**

Composizione (Composition)

Laboratorio del Suono Invisibile  
(Laboratory of the Invisible Sound)



**Scatena, Garioud, Soanea**

Musica da camera (Chamber Music)



**Soanea, Garioud**

Quartetto (String Quartet)



**Andrea Vivanet  
Giovanni Cardilli**

Pianisti accompagnatori  
(Piano accompanists)



## SCHEDA D'ISCRIZIONE (APPLICATION FORM)

spedire in busta chiusa entro il 30 Giugno 2011 a:  
(send in a sealed envelope no later than June 30th 2011 to:)

**AMBIENT'AZIONI MUSICALI  
RISERVA NATURALE ZOMPO LO SCHIOPPO  
VIA DELLE FERRIERE, 10  
67050 MORINO (AQ)  
ITALY**

Cognome (Family name) \_\_\_\_\_  
Nome (Given Name) \_\_\_\_\_  
Nato/a a (Born in) \_\_\_\_\_  
il (on) \_\_\_\_\_  
Residente a (City of residence) \_\_\_\_\_  
in Via (Address) \_\_\_\_\_  
telefono (phone) \_\_\_\_\_  
e-mail \_\_\_\_\_

- chiede di essere iscritto al corso di:  
(- asks to be enrolled in the course of:)

- strumento (instrument)
- pianoforte (piano)
  - violino (violin)
  - viola
  - violoncello (cello)
  - contrabbasso (double-bass)

indicare repertorio (write the repertoire)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

- composizione (composition)
- laboratorio del Suono Invisibile (laboratory of the Invisible Sound)
- musica da camera (chamber music)
- quartetto d'archi (string quartet)

- allega la ricevuta di bonifico - € 50,00  
(- encloses the receipt of transfer - € 50,00)

Data (Date)

Firma (Signature)

\_\_\_\_\_

## AMBIENT'AZIONI MUSICALI – II<sup>a</sup> EDIZIONE

### Panoramica dei Corsi

Le lezioni prevedono incontri individuali intensivi tra i singoli allievi e i docenti, e una serie di iniziative di gruppo quali concerti, laboratori musicali, conferenze e relazioni interdisciplinari tra le varie classi di strumento e tra queste e il corso di composizione. L'obiettivo finale è quello di allestire un'attività musicale di alto livello artistico, di incrementare il bagaglio tecnico degli allievi e di fornire una preparazione artistica ed umana utile all'elaborazione di quelle qualità necessarie ad una attività lavorativa fondata sulla competenza e la padronanza dei mezzi.

### CORSI E DOCENTI

**Violino – Aaron Berofsky**

**Viola – Aida-Carmen Soanea**

**Violoncello – Romain Garioud**

**Contrabbasso – Gabriele Ragghianti**

**Pianoforte – Massimiliano Scatena**

**Composizione – Alessio Elia**

**Musica da camera – Scatena, Soanea, Garioud**

**Quartetto – Soanea, Garioud (Quartetto “Delian”)**

**Laboratorio del Suono Invisibile (Acustica Sperimentale) – Alessio Elia**

**Andrea Vivanet, Giovanni Cardilli – Pianisti accompagnatori**



### I CORSI DI STRUMENTO

L'intento principale dei corsi di strumento sarà quello di affrontare nel dettaglio le tradizionali problematiche tecnico-motorie dei rispettivi strumenti cercando allo stesso tempo di guidare gli studenti verso un corretto approccio stilistico ed intellettuale nell'interpretazione, al fine di creare i presupposti per una lettura del testo che sia al contempo rigorosa ed originale. Il programma dei corsi di strumento è libero, gli studenti sono tenuti a specificare nella scheda d'iscrizione il repertorio che intendono approfondire durante il campus.

### IL CORSO DI COMPOSIZIONE

Il programma di studio e lavoro per questa edizione si incentrerà sul concetto di superamento della demarcazione tra suono, rumore ed effetto.



All'interno di tale ricerca saranno approfondite nuove tecniche di scrittura pianistica, le scordature degli archi, l'integrazione di differenti sistemi di intonazione, l'analisi di suoni ottenuti tramite strumenti di porcellana e cristallo, lo studio delle illusioni acustiche, la doppia direzionalità del tempo e il suono invisibile.

### IL CORSO DI MUSICA DA CAMERA

Il corso è rivolto a gruppi da camera già formati dal duo al quintetto d'archi con pianoforte. Gli studenti incontreranno tutti i docenti di Musica da Camera a rotazione.

### IL CORSO DI QUARTETTO

Il corso è indirizzato a quartetti d'archi già formati.

### LABORATORIO DEL SUONO INVISIBILE (ACUSTICA SPERIMENTALE)

Il Laboratorio intende analizzare il fenomeno dei suoni invisibili, ossia di quei suoni non presenti in partitura ma chiaramente udibili.

Maggiori informazioni su: [www.ambientazionimusicali.com/suonoinvisibile](http://www.ambientazionimusicali.com/suonoinvisibile)

### INTERSCAMBIO TRA LE CLASSI

Gli allievi hanno facoltà di frequentare da uditori i corsi di una o più materie in aggiunta al corso in cui essi sono iscritti da allievi effettivi.

La partecipazione in qualità di uditori ad un corso diverso dal principale è gratuita.

### CONCERTI

Durante il campus saranno organizzati concerti all'interno del Festival “Ambient'Arti”, che si articola in diversi giorni di convegni, spettacoli e laboratori. I concerti prevedono la partecipazione sia dei docenti che degli alunni, in varie formazioni. Il festival viene allestito all'interno del borgo di Morino Vecchio e nel Parco naturale della Riserva “Zompo lo Schioppo”.

### ALLOGGI

Alcune strutture di alloggio e ristorazione hanno stipulato convenzioni con “Ambient'Azioni Musicali” ed offrono prezzi vantaggiosi.

Info: [www.ambientazionimusicali.com](http://www.ambientazionimusicali.com)

### ISCRIZIONI

La quota di iscrizione ai corsi di strumento e composizione è di € 300,00 (allievi effettivi).

La quota di iscrizione al corso di musica da camera e di quartetto è di € 150,00 per ogni membro dell'ensemble (allievi effettivi). Gli allievi effettivi di altro corso corrisponderanno invece una quota di € 75,00.

La quota per gli uditori è di € 50,00 per corso.

Per gli allievi effettivi la partecipazione in qualità di uditori ad un corso differente dal principale è gratuita.

La quota per il Laboratorio del Suono Invisibile è di € 100,00 (per gli allievi effettivi iscritti ad altri corsi è di € 50,00).

Le iscrizioni dovranno pervenire al seguente indirizzo:

**RISERVA NATURALE “ZOMPO LO SCHIOPPO”**

**VIA DELLE FERRIERE, 10**

**67050 MORINO (AQ)**

entro il **30 Giugno 2011** (farà fede il timbro postale), unitamente ad un anticipo di € 50,00 (non rimborsabili) da versare sul c/c dell'associazione culturale “MAXIMA ENTROPIA” con la dicitura “ANTICIPO AMBIENT'AZIONI MUSICALI 2011”:

**COD. IBAN: IT 61 I 08327 40500 00000002678**

È inoltre possibile effettuare l'iscrizione online sul sito:

[www.ambientazionimusicali.com](http://www.ambientazionimusicali.com)

Info: [www.ambientazionimusicali.com](http://www.ambientazionimusicali.com)

[info@ambientazionimusicali.com](mailto:info@ambientazionimusicali.com)

[info@schiooppo.aq.it](mailto:info@schiooppo.aq.it) - Tel. +39 0863 978809



## AMBIENT'AZIONI MUSICALI – II<sup>nd</sup> EDITION (English)

### Overview of the Courses

The classes provide intensive individual meetings between students and teachers, and a series of group initiatives such as concerts, music workshops, lectures and interdisciplinary relationships among the different classes of instrument and between them and the course of composition.

The ultimate goal is to organize musical activities of high artistic level, in order to increase the technical background of the students and provide an artistic and human training useful for the development of those qualities that are the necessary requirement for a work based on competence and effective mastery of the technical means.

### COURSES AND TEACHERS

**Violin – Aaron Berofsky**

**Viola – Aida-Carmen Soanea**

**Cello – Romain Garioud**

**Double-bass – Gabriele Ragghianti**

**Piano – Massimiliano Scatena**

**Composition – Alessio Elia**

**Chamber Music – Scatena, Soanea, Garioud**

**String Quartet – Soanea, Garioud (“Delian” Quartet)**

**Laboratory of the Invisible Sound (Experimental Acoustics) – Alessio Elia**

**Andrea Vivanet, Giovanni Cardilli – Piano accompanists**



### INSTRUMENT COURSES

The main aim of the instrument courses will be to investigate the traditional technical problems of the instruments trying to guide the students toward a correct approach to a stylistic and intellectual interpretation, in order to create the conditions for a reading of the text that is both rigorous and original. Students can freely choose the pieces they would like to perform. The list of the chosen pieces must be written in the application form (repertoire).

### COURSE OF COMPOSITION

The Course of Composition will focus on the idea of going beyond the demarcation between sound, noise and effect.

The research will include a deep study of new technique of piano writing, “scordature” of the strings, the integration of different tuning systems, the analysis of sounds realized through crystal and porcelain instruments, the study of acoustic illusions, the double directionality of Time and the invisible sound.

### COURSE OF CHAMBER MUSIC

The course is designed for chamber groups, from duo till string quintet and piano already formed. Students will meet all the Chamber Music professors individually.

### COURSE OF STRING QUARTETT

The course is addressed to string quartet already formed.

### LABORATORY OF THE INVISIBLE SOUND (EXPERIMENTAL ACOUSTICS)

The Laboratory intends to analyze the phenomenon of the invisible sounds, sounds not present in the score but clearly audible.

More info on: [www.ambientazionimusicali/invisiblesound](http://www.ambientazionimusicali/invisiblesound)

### INTERCHANGE BETWEEN CLASSES

Students are allowed and strongly advised to attend courses as listeners of one or more disciplines in addition to the course in which they are enrolled as active students. Participation as listeners in another course, different from the main course, is free.

### CONCERTS

During the campus some concerts and individual performances will be organized in association with the Festival “Ambient'Arti”, which is organized in several days of conferences, events and workshops. The concerts include the participation of both teachers and students, in different configurations. The Festival is located inside the village of Morino Vecchio and in the Park of the Natural Wildlife Reserve “Zompo lo Schioppo”.

### ACCOMMODATIONS

Some hotels, residences and restaurants are affiliated with “Ambient'Azioni Musicali” and offer favourable prices.

Info: [www.ambientazionimusicali.com](http://www.ambientazionimusicali.com)

### ENTRIES

The registration fee for the instrument courses and for the composition course is € 300,00 (active students).

The fee for the course of Chamber Music and for the String Quartet course is € 150,00 for each member of the ensemble (active students). For the active students of other courses the fee is € 75,00.

The fee for Listeners is € 50,00 per each course.

For the active students the participation as listeners to a different course from the main one is free.

The fee for the Laboratory of the Invisible Sound is € 100,00 (for those who are enrolled in other courses as active students the fee is € 50,00).

Registrations must be sent at the following address:

**RISERVA NATURALE “ZOMPO LO SCHIOPPO”**

**VIA DELLE FERRIERE, 10**

**67050 MORINO (AQ)**

**ITALY**



no later than 30th June 2011 (the postmark will attest), together with the receipt of payment of € 50,00 (non-refundable), as advance payment, that has to be paid on the bank account of the ASSOCIAZIONE CULTURALE “MAXIMA ENTROPIA” (description of payment: “ADVANCE PAYMENT AMBIENT'AZIONI MUSICALI 2011”):

**IBAN code: IT 61 I 08327 40500 00000002678**

**SWIFT code: ROMAITRR**

Registrations can also be done online on the website: [www.ambientazionimusicali.com](http://www.ambientazionimusicali.com)

Info: [www.ambientazionimusicali.com](http://www.ambientazionimusicali.com)

[info@ambientazionimusicali.com](mailto:info@ambientazionimusicali.com)

[info@schiooppo.aq.it](mailto:info@schiooppo.aq.it) - Tel. +39 0863 978809



# LA RISERVA NATURALE “ZOMPO LO SCHIOPPO”

## - “ZOMPO LO SCHIOPPO” NATURAL WILDLIFE RESERVE -

La Riserva Naturale Zompo Lo Schioppo è un'area protetta della Regione Abruzzo compresa nel Comune di Morino (AQ). I suoi 1025 ettari sono localizzati nella Valle Roveto, profonda incisione che si estende per circa 30 km in direzione NW-SE nel cuore dell'Appennino laziale-abruzzese, tra il Parco Regionale dei Monti Simbruini e il Parco Nazionale d'Abruzzo Lazio e Molise. È molto interessante provare a “leggere” in quest' area la varietà delle componenti ambientali e umane; dalla loro integrazione infatti deriva un paesaggio complesso e riconoscibile. Campi coltivati, filari di viti e boschi con querce imponenti caratterizzano le aree più prossime al centro abitato mentre nelle zone più elevate, faggi colonnari e tassi popolano la foresta attraversata dal torrente Romito. Alla sommità dei rilievi, sulle pareti assolate e a strapiombo nasce la spettacolare cascata naturale di Zompo lo Schioppo. La falda acquifera, contenuta in un sistema di cavità carsiche ancora sconosciute, si innalza in seguito alle precipitazioni invernali, fuoriesce e genera la cascata proprio al contatto tra le bancate calcaree e le rocce impermeabili sottostanti.

I corsi di musica sono allestiti in confortevoli locali della Riserva all'interno del comune di Morino, spazi che ben coniugano la dimensione rilassante della natura con l'efficienza di un piccolo centro urbanistico.

La Riserva dispone di un Albergo-Ristorante, una struttura di 75 posti letto, con possibilità di sistemazione in camere singole, doppie e multiple, tutte dotate di bagno completo di doccia (15 camere doppie o matrimoniali, 9 singole, 6 multiple). Il Ristorante offre piatti tipici della regione, tutti fatti in casa e preparati con prodotti provenienti da aziende agricole locali, di cui alcune biologiche.

Costi: € 35 al giorno a persona (pensione completa)

**Info: [www.schioppo.aq.it](http://www.schioppo.aq.it) – TEL: +39.0863.978809**

*The “Zompo Lo Schioppo” Natural Wildlife Reserve is a protected area in the Region of Abruzzi situated in the Municipality of Morino (AQ). Its 1025 acres are located in the Valle Roveto, a deep valley which covers an area of 30 kilometres in the NW-SE direction in the heart of the Apennines between the regions of Lazio and Abruzzi, between the “Monti Simbruini” Regional Park and the National Park of Abruzzi. It is very interesting to try “to read” the variety of environmental and human components present in this area; thanks to their integration the result is a complex and recognizable scenery. Cultivated fields, rows of grape vines and woods with stately oak trees characterize the areas closest to the populated areas while in the higher areas columnar beech trees and yew trees populated the forest that is crossed by the Romito Torrent. At the top of the mountains, on the sunny and sheer slopes, rises the “Zompo Lo Schioppo” spectacular natural waterfall. The groundwater table, contained within a system of Karstic cavities, increases its level following winter precipitation, then comes to the surface and creates the waterfall right between the calcareous reefs and the underlying impermeable rocks.*

*The Courses of Music are organized in comfortable structures of the Reserve, inside the Municipality of Morino, places that combine together the relaxing aspect of the Nature with the efficiency of a little urban centre.*

*The Natural Reserve owns a Hotel-Restaurant, which has 75 beds, with the possibility of accommodation in single, double and multiple rooms, all equipped with bathroom with shower (15 double rooms, 9 single rooms, 6 multiple). The Restaurant offers traditional home made dishes of the region, all prepared with products derived only from local farms.*

Costs: € 35,00 per day, per person (full board)

**Info: [www.schioppo.aq.it](http://www.schioppo.aq.it) – TEL: +39.0863.978809**

